

ТИПЫ КЛАССИФИКАЦИЙ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ
СЕМАНТИЧЕСКОЙ СЛИТНОСТИ ИХ КОМПОНЕНТОВ
В РУССКОЙ ЛИНГВИСТИКЕ

Бердиева Рената Абдуназаровна

Студентка 3-го курса Факультета зарубежных языков

Термезского государственного университета

Термез, Узбекистан

renataberdieva 481@gmail.com

Научный руководитель: преподаватель кафедры русского

Языкознания Факультета зарубежных языков

Термезского государственного университета

Садикова Эльвира Витальевна

АННОТАЦИЯ

В данной статье рассматривается классификация фразеологических единиц, с точки зрения семантической слитности их компонентов.

Ключевые слова: классификация фразеологизмов, фразеологические сращения, фразеологические единства, фразеологические сочетания.

ANNOTATSIYA

Ushbu maqolada frazeologik birliklarning tarkibiy qismlarining semantik birligi nuqtai nazaridan tasniflanishi muhokama qilinadi.

Kalit so'zlar: frazeologik birliklarning tasnifi, frazeologik qo'shimchalar, frazeologik birliklar, frazeologik birikmalar.

Исследуя работы по фразеологии, нельзя не принимать во внимание их классификацию, которая находит своё отражение в работах нескольких лингвистов и претерпевает ряд изменений. Классификации фразеологизмов, предложенные отечественными лингвистами, отличаются друг от друга по основаниям и принципам выделения типов устойчивых словосочетаний. Несмотря на различия, все эти подходы вносят ценный вклад в системное описание фразеологического состава русского языка.

Фразеологические единицы можно характеризовать по степени семантической закреплённости компонентов, входящих в их состав. В некоторых фразеологизмах составные части могут быть более или менее самостоятельными, в других- эта самостоятельность утрачена, тогда всё сочетание становится неразложимым.

Классификация фразеологизмов с точки зрения семантической слитности их компонентов принадлежит академику В. В. Виноградову. Как известно,

фразеологизмы возникают из свободного сочетания слов, которые употребляются в переносном значении. Постепенно переносность забывается, стирается, и сочетание становится устойчивым. В зависимости от того, насколько стираются номинативные значения компонентов фразеологизма, насколько сильно в них переносное значение, В. В. Виноградов делит их на три типа: фразеологические сращения, фразеологические единства и фразеологические сочетания. [с. 89].

Фразеологические сращения или идиомы – это абсолютно неделимые, неразложимые устойчивые сочетания, общее значение которых не мотивировано значениями составляющих их слов. Фразеологические сращения, таким образом, являются ярким примером максимальной «спаянности» компонентов фразеологической единицы. Например: точить лясы, бить баклуши, собаку съесть, заморить червячка, заговаривать зубы, попасть впросак, комар носа не подточит, шиворот- навыворот и др. Отлично иллюстрирует категорию фразеологические сращения фразеологизм **«бить баклуши»**. **Бить баклуши** – значит, бездельничать, празднично проводить время. Это выражение понятно всем, но «буквальное» его значение мало связано со значением «конечным»: баклушами называли поленья, соответственно, бить баклуши – нарезать поленья, особым образом обрабатывать их (именно из этой древесины позже делали ложки). Иными словами, битьё баклуш было не таким уж и лёгким делом. Как видим, значение всего выражения не выводится из значения отдельных его компонентов, отсюда вытекает **фразеологическое сращение**. В качестве наиболее характерных признаков сращений можно отметить следующие: лексическая неделимость, семантическая спаянность, невозможна перестановка компонентов, непроницаемость- не допускают в свой состав дополнительных слов. В целом фразеологические сращения наиболее ярко демонстрируют понятие «фразеологизм».

Фразеологические единства – это семантически неделимые, неразложимые устойчивые сочетания, значения которых мотивировано переносным значением составляющих их компонентов. Фразеологические единства несколько сближаются с фразеологическими сращениями своей образностью, метафоричностью. Но в отличие от фразеологических сращений, где образное содержание раскрывается только исторически, во фразеологических единствах образность, переносность осознаются с точки зрения современного языка. Связь между компонентами фразеологического единства мотивирована. Для понимания фразеологического единства необходимо его компоненты воспринимать в переносном значении. Например, смысл выражения **делать из мухи слона**, т.е. «сильно преувеличивать что-либо», раскрывается только в том случае, если слово *муха* рассматривать в значении

«что- то незначительное, маленькое», а слово *слон*- «что- то очень большое». Яркими примерами фразеологических единств являются выражения: плыть по течению, семь пятниц на неделе, плясать под чужую дудку, стрелянный воробей, подставлять ножку, взять в свои руки и др.

Характерные признаки фразеологических единств:

- отсутствие непонятных слов с точки зрения современного русского языка;
- сохранение семантики отдельных компонентов;
- изменения порядка компонентов (закинуть удочку- удочку закинуть; высосать из пальца- из пальца высосать);
- возможность омонимии со свободными словосочетаниями (намылить голову, плыть по течению, сидеть на шее, язык чесать);
- возможность синонимических отношений со словами и другими фразеологическими единицами.

Фразеологические сочетания – это устойчивые обороты, в состав которых входят слова и со свободным, и с фразеологически связанным значением. Иными словами, такие фразеологизмы сохраняют относительную семантическую самостоятельность, проявляя своё значение в предельно замкнутом кругу слов. Как правило, в таких фразеологизмах мы можем выделить **постоянный член**, который не меняется, это своеобразная основа выражения, и **член переменный**, т.е. способный изменяться, варьироваться. Например, выражение «**слёзно просить**» может выглядеть как «**слёзно умолять**» и др. Таким образом, «слёзно» – это постоянный компонент, а «умолять», «просить» и прочие интерпретации- это компоненты переменные. Приведём аналогичный пример: **сгорать** можно **от стыда, от любви, нетерпения, зависти** и др; **брат** может **тоска, раздумье, досада, злость, страх, ужас** и др. Несмотря на многообразие вариантов переменного компонента, фразеологические сочетания требуют лишь определённого набора слов – достаточно замкнутого: например, нельзя сказать «берёт одиночество» или «берёт болезнь». Как правило, такие выражения «дружат» со своими синонимами: затронуть чувство чести или задеть чувство чести. Таким образом мы можем выделить основные признаки фразеологических сочетаний:

- возможна вариантность одного из компонентов (кромешный ад, кромешная тьма);
- возможна синонимическая замена стержневого слова (обагрить кровью, окрасить кровью);
- возможно включение определений (насупил чёрные брови, потупил виноватые глаза);
- возможна перестановка компонентов (поискать днём с огнём- днём с огнём поискать).

– обязательно свободное употребление одного из компонентов и связанное употребление другого.

Выдвижение воспроизводимости в качестве основного признака фразеологизмов позволило профессору Н. М. Шанскому развить дальше классификацию академика В. В. Виноградова и выделить четвёртый тип фразеологических единиц- так называемые фразеологические выражения. К фразеологическим выражениям относятся такие устойчивые в своём составе и употреблении фразеологические обороты, которые целиком состоят из слов со свободным номинативным значением и семантически членимы. Их единственная особенность- воспроизводимость: они используются как готовые речевые единицы с постоянным лексическим составом и определённой семантикой.

Фразеологические выражения – это только обороты с буквальным значением компонентов. Традиционно фразеологизмы такого типа не имеют в своём составе слов с ограниченным значением. Также во фразеологических выражениях невозможна замена компонентов. Примерами фразеологических выражений могут служить пословицы, поговорки, крылатые выражения, цитаты, изречения, которые приобрели черты обобщения, образной типизации, т.е. превратились в метафоры. Это известные многим лексические единицы: «век живи- век учись», «волков бояться- в лес не ходить», «яблоко от яблони недалеко падает», «как собака на сене: сама не ест и скотине не даст», «быть или не быть: вот в чём вопрос» и др.

В качестве подведения итогов можно сказать, что фразеологизмы играют важную роль в языке, обогащая его и позволяя более точно и ярко выражать мысли. Разнообразие видов фразеологизмов позволяет использовать их в различных речевых ситуациях, придавая речи эмоциональную насыщенность и выразительность.

Список использованной литературы:

1. Молотков А. И. Фразеологизмы русского языка и принципы их лексикографического описания // Фразеологический словарь русского языка / Под ред. А. И. Молоткова. – М.: Советская энциклопедия, 1968. – С. 7- 23. – 543 с.
2. Виноградов В. В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке // Виноградов В. В. Лексикология и лексикография: избранные труды. М.: Наука, 1986. 161 с.
3. Шанский Н. М. Фразеология современного русского языка. Изд-е 3-е. М.: Высшая школа, 1985. 160 с.